公署上載裁決理由書於網頁的目的，主要是為了促進各界認識、理解和遵守個人資料(私隱)條例的規定。公署的一貫做法是將裁決理由書以原文刊載。使用裁決理由書內的任何個人資料於其他目的可能干犯個人資料(私隱)條例的規定。

(本文的「足本版本」載於公署網頁上委員會頒佈裁決理由書的部份)

行政上訴委員會
行政上訴案件第 29/2024 號

有關

林進傑

上訴人

與

個人資料私隱專員

答辯人

之間

在行政上訴委員會席前的上訴個案

- 馬淑蓮大律師（副主席）
- 林凱琪女士（委員）
- 林樂夫先生（委員）

聆訊日期：2025 年 2 月 19 日

書面裁決理由頒布日期：2025 年 3 月 28 日

裁決理由書

本上訴

1. 於 2024 年 7 月 15 日，答辯人以郵遞方式向上訴人送達決定書（“該決定”）。答辯人就着上訴人對教育局的投訴決定終止調

查。上訴人現就該決定向行政上訴委員會（“本委員會”）提出上訴。

背景

2. 上訴人於 2023 年 3 月 12 日向教育局提交個人資料查閱申請表格。上訴人所要求查閱的個人資料如下：

“（一）貴局就法律援助署署長 2022 年 11 月 18 日的信件（檔號：LA/MJR/17819/2022(AH15)）向法律援助署提交的資料，包括附件及其他補充資料；

（二）貴局在高等法院登記處所有取得與案件編號 HCAL1275/2022（“該案件”）有關的資料。

所要求的資料的大概收集日期或期間（如知悉）：

2022 年 11 月至 2023 年 3 月”¹

3. 在得悉上訴人已繳付相關的費用共港幣\$72.8 後，教育局以平郵方式，將上訴人要求提供的資料送達上訴人。當中夾附的信件日期為 2023 年 4 月 21 日，並隨函附上 52 頁的資料。當中涉及上訴人投訴的主要文件包括該案件的命令、申請司法覆核的許可法官判決通知書、以及裁決（“該些文件”）。

4. 上訴人於 2023 年 4 月 29 日向答辯人作出投訴。投訴內容涉及以下四個事項：

¹ 上訴文件夾第 306 頁

“我現投訴教育局：

- （一）沒有依從我的索取資料要求，向我提供該局在高等法院登記處所有取得與案件編號 HCAL1275/2022 有關的資料；
- （二）向我提供與本人提出的索取資料要求無關的文件；
- （三）在提供該局就法律援助署署長 2022 年 11 月 18 日的信件（檔號：LA/MJR/17819/2022(AH15)）向法律援助署提交的資料，包括附件及其他補充資料時，刪去過多的資料；及
- （四）沒有以掛號郵寄方式向本人提供資料。”²

5. 答辯人於 2023 年 5 月 4 日以郵遞方式向上訴人送達文件，確認收到上訴人的投訴。答辯人亦隨函附上「處理投訴政策」、「確立條例第 37 條下的投訴所需資料程序圖」以及「投訴人須知」。

6. 答辯人於 2023 年 5 月 9 日向上訴人作出初步查詢。其信件內容包括邀請上訴人確認答辯人對上訴人的投訴理解是否正確，及邀請上訴人就他對教育局的投訴事項提供進一步資料。

7. 上訴人於 2023 年 5 月 17 日回覆答辯人的初步查詢。其中，上訴人撤回上述投訴事項（三），亦即關於“刪除過多的資料”的投訴。而就着上述投訴事項（一），上訴人指出：

“5. 我於 2022 年 11 月 16 日在高等法院登記處，存檔表格 86 及誓章證據。該表格上有我的中文全名及我的地址。除此之

² 上訴文件夾第 302 頁

外，我並無向任何人透露該表格的任何資料，亦無向任何人提供該表格的副本。

6. 《高等法院規則》（第 4A 章）第 63 號命令第 4 條規則為：

(1) 任何人在繳付訂明的費用後，均有權在司法常務官所指示的時間內，翻查及查閱任何以下已在登記處存檔的文件並取得其文本一份，即——

- (a) 任何傳訊令狀或其他原訴法律程序文件的文本，
- (b) 任何在法庭上作出的判決或命令，或任何該等判決或命令的文本，及
- (c) 任何其他文件（在法庭可應單方面提出的申請而批予的許可下）。

7. 我無法知道教育局到底在高等法院登記處取得我有關案件哪些的文件副本。但是，根據上述規則，既然教育局向另一法庭提交了有關表格 86 的副本，教育局必然是行使了上述規則的權利，在高等法院登記處取得有關文件。”³

8. 在同一信件中，就着上訴人投訴事項（二），他回應指教育局向他提供的，並不是他要求的文件。“我希望查閱的資料，是教育局在高等法院登記處所有取得與案件編號 HCAL 1275/ 2022 有關的資料，即表格 86、誓章證據（如教育局確實曾取得的話）。”⁴

³ 上訴文件夾第 381 頁

⁴ 同上

9. 就着投訴事項（四），上訴人指出：

“14. 在我向教育局遞交的表格上剔選了：「本人希望閣下將所要求的資料的複本，用掛號寄往本人在本表格內填報的通訊地址」。

15. 我認為我已符合保障資料原則第 6 原則，資料當事人有權要求以合理方式查閱個人資料（第 6 原則(b)(iii)）。”⁵

10. 同時，上訴人指出，他有新增的投訴事項（五）：“「教育局在 2023 年 4 月 21 日向我提供的個人資料文件中，沒有刪去第三者的個人資料」。”⁶

11. 其後答辯人於 2023 年 5 月 23 日向上訴人發出信件，就着新增投訴事項（五），詢問上訴人會否同意答辯人的處理方式。而就着投訴事項（一）及（二），答辯人詢問上訴人以他所知，他能否確認教育局向他提供該案件的該些文件是否取自高等法院。

12. 上訴人於 2023 年 5 月 30 日致答辯人的信件中指出，他同意答辯人就着新增投訴事項（五）的處理方式。但就着該案件的該些文件，上訴人認為“我認為教育局向我提供的該些文件，並不是取自高等法院登記處。”⁷ 上訴人同時指出教育局沒有告知他拒絕以

⁵ 上訴文件夾第 382 頁

⁶ 同上

⁷ 上訴文件夾第 387 頁

掛號郵遞方式向他提供資料的理由，是侵犯了他在保障資料原則第 6 原則(c)段的權利。⁸

13. 於 2023 年 6 月 1 日，答辯人致函上訴人並告知上訴人他對教育局的投訴符合「投訴」的定義。答辯人告知上訴人，若然她不就投訴進行調查，她會於自 2023 年 5 月 31 日起計的 45 日內以書面告知上訴人。

14. 答辯人於 2023 年 6 月 1 日致函教育局，並邀請教育局就着上訴人的投訴個案提供相關資料，包括要求教育局確認⁹：

- (1) 該些文件是否取自高等法院登記處，如「否」的話，請解釋為何向上訴人提供該些文件複本；
- (2) 教育局是如何、何時及從何取得表格 86 的副本；
- (3) 教育局是否存有其他取自高等法院登記處與該案有關的文件（如誓章證據等）；以及
- (4) 教育局會否就“送遞途徑”以書面提醒負責處理查閱資料要求的相關職員，確保他們在切實可行的情況下按要求者的指定途徑送達有關資料。

15. 教育局於 2023 年 6 月 27 日回覆答辯人：

- (1) “由於律政司是政府各政策局和部門的法律代表，在 HCAL 1275/2022 案件中，所有高等法院的文件均透過律政司

⁸ 同上

⁹ 上訴文件夾第 391 頁

轉交教育局，本局從來沒有從高等法院直接取得任何文件。”¹⁰

(2) 教育局於 2022 年 11 月 29 日獲律政司轉交該表格 86。

(3) 教育局確認除該些文件及表格 86 之外，他們並沒有存有其他取自高等法院與該案件有關的文件（如誓章證據等）。

(4) “為避免日後再有同類事件發生，本局已書面提醒負責處理查閱資料要求的相關職員，應在切實可行的情況下按要求者指定的途徑送遞有關資料。”¹¹

16. 答辯人於 2023 年 7 月 18 日通知上訴人，就他的投訴個案進行調查。

17. 答辯人於 2023 年 7 月 25 日致函¹²教育局，並要求教育局提供相關資料，包括：

(1) 如果教育局並沒有持有任何從高等法院登記處取得與該案件有關的文件，為何教育局不說明他們並沒有持有相關資料？

(2) 如果教育局沒有持有從高等法院登記處取得與該案有關的文件，他們會否向上訴人退回費用？

18. 教育局於 2023 年 8 月 22 日回覆答辯人，認為答辯人所指“.....教育局並無持有任何在「高等法院登記處」取得與該許可申

¹⁰ 上訴文件夾第 402 頁

¹¹ 上訴文件夾第 403 頁

¹² 上訴文件夾第 411 頁至 413 頁

請有關的文件。」貴署的理解不正確。”¹³ 教育局認為該些文件是透過律政司轉交他們的，亦即是他們“從高等法院登記處（間接）得到的文件。”¹⁴

19. 就着上述情況，答辯人於 2023 年 9 月 7 日致函上訴人，並就着獲得的資料邀請上訴人作出回應。上訴人於 2023 年 10 月 18 日回覆答辯人，指出他理解的司法機構政務處的架構，並隨函附上相關資料。其後在 2023 年 10 月 25 日，上訴人再致函答辯人，呈交了他向司法機構政務署申請索取的資料。上訴人指出“該段內文並無指出「高等法院登記處」是由高等法院司法常務官監督，我亦看不出該內文有如此暗示。”¹⁵ 上訴人認為教育局提供的並不是“「該局在高等法院登記處所有取得與案件編號 HCAL 1275/ 2022 有關的資料」”。¹⁶ 其後，答辯人於 2023 年 10 月 30 日告知上訴人就着他提供的資料，她會作出考慮。

20. 答辯人於 2024 年 4 月 10 日致函教育局，要求教育局進一步提供相關資料，當中包括詢問教育局會否向上訴人澄清其並無持有相關資料，以及會否就此向上訴人退回費用。

21. 在徵詢律政司意見後，教育局於 2024 年 6 月 17 日回覆答辯人¹⁷。教育局認為不管是由律政司轉交或由高等法院提供，重點是教育局實在持有該些文件，所以教育局認為他們應該向上訴人提

¹³ 上訴文件夾第 415 頁

¹⁴ 上訴文件夾第 416 頁

¹⁵ 上訴文件夾第 463 頁

¹⁶ 同上

¹⁷ 上訴文件夾第 482 頁至第 483 頁

供。教育局認為在處理公眾的合理要求查閱資料的時候，不應着眼於「取得」這兩個字的狹義解讀。¹⁸

22. 答辯人於 2024 年 7 月 15 日致函上訴人，告知上訴人該決定，亦即答辯人決定終止由上訴人投訴所引發的調查，投訴個案就此作結。答辯人亦於同日將該決定通知教育局。

23. 其後上訴人向本委員會存檔上訴通知書，該上訴通知書日期為 2024 年 7 月 27 日。

24. 答辯人於 2024 年 8 月 28 日存檔本委員會關於本上訴的答辯書。教育局於 2024 年 10 月 4 日存檔本委員會教育局局長的書面陳述。上訴人於 2024 年 10 月 23 日存檔本委員會他就着本上訴的申述。

25. 就着本上訴聆訊，上訴人於 2025 年 2 月 4 日存檔本委員會其上訴陳詞。而答辯人及教育局均於 2025 年 2 月 11 日存檔本委員會他們各自的上訴陳詞。

上訴理由

(一) 教育局提供的並非上訴人要求查閱的資料

26. 就着上述投訴事項(一)及(二)，上訴人認為：

¹⁸ 同上

“本案並非如私隱專員所言「不能合理地預計可帶來更滿意的結果」(私隱專員決定信第 30 段)，教育局向我提供了一些並非我查閱資料要求的資料範圍內的資料，我要求教育局向我退回有關(本人向教育局繳付的)的複印費用。”¹⁹

27. 上訴人認為，該些文件並不是教育局從高等法院登記處取得的，而是由律政司轉交該局的，所以與他要求查閱資料的事項不符。

28. 上訴人就着「取得」的意思，援引了由中華書局出版的《當代漢語詞典》。當中【取得】是動詞，意思是“得到；獲得”。²⁰故此，上訴人認為他獲提供的該些文件並非教育局從高等法院登記處「取得」的。

29. 上訴人亦回應了教育局就着「取得」這兩個字的看法。上訴人認為：

“教育局現時提出，政府部門無需太狹義地解讀資料當事人的查閱資料要求範圍，但上訴人指出，這說法在《私隱條例》上並無任何基礎，而這說法亦似乎在說，政府部門與其他私人組織不用遵守同一個標準。”²¹

¹⁹ 上訴文件夾第 247 頁

²⁰ 上訴文件夾第 763 頁至第 765 頁

²¹ 上訴文件夾第 633 頁第 28(c)段

由於該些文件並非他要求查閱的資料，所以上訴人認為教育局應向他退回有關他向教育局繳付的複印費用。

(二) 郵遞方式

30. 就着上述投訴事項(四)，上訴人認為：

“私隱專員錯誤認為教育局以平郵郵遞方式向本人提供有關資料複本並無[違]反《私隱條例》的規定(私隱專員決定信第31段)。”²²

31. 上訴人引用了《私隱條例》附表一的保障資料第6原則：

“Principle 6 – access to personal data

A data subject shall be entitled to—

(a) ascertain whether a data user holds personal data of which he is the data subject;

(b) request access to personal data—

(i) within a reasonable time;

(ii) at a fee, if any, that is not excessive;

(iii) in a reasonable manner; and

(iv) in a form that is intelligible;

(c) be given reasons if a request referred to in paragraph

(b) is refused;

²² 上訴文件夾第247頁

(d) object to a refusal referred to in paragraph (c); (強調後加)”²³

32. 上訴人認為他要求以掛號形式收取由教育局提供的相關資料，是在行使上述第 6 原則(b)(iii)的權利。“如今，教育局在以普通平郵郵遞方式向上訴人寄出我要求的資料前，沒有告知當局拒絕以掛號郵遞方式向上訴人提供資料的理由，侵犯保障資料原則第 6 原則(c)段中上訴人的權利，更遑論上訴人可以反對該局所提述的拒絕 (Sch 1 P6(d))。”²⁴

33. 上訴人認為「以合理方式查閱」(*in a reasonable manner*) 必然是指，“資料當事人希望透過何方式（普通郵遞、掛號郵遞、傳真或親身到辦事處），來完成他的查閱資料要求。”²⁵

34. 故此，上訴人認為他要求教育局以掛號郵遞方式將相關資料交給他符合相關法例賦予的權利。而教育局並沒有依從他指明的傳遞方式，這顯示教育局已經違反了相關規定。

35. 上訴人同時指出，教育局拒絕了他要求以掛號郵遞方式收取相關文件，卻沒有向他提供拒絕依從他要求的傳遞方式的理由。所以，教育局同時違反了《私隱條例》第 6 原則(c)的規定。

²³ 上訴文件夾第 635 頁第 33 段

²⁴ 上訴文件夾第 637 頁第 38 段

²⁵ 上訴文件夾第 637 頁第 42 段

36. 另外，上訴人指出他要求查閱資料並不是為尋找資料作訴訟用途，而是希望得知“除表格 86 外，教育局還有否存有上訴人的誓章資料連證據。”²⁶

答辯人的回應

上訴理由（一）

37. 答辯人接納教育局的解釋，認為既然上訴人本身已經持有表格 86，所以教育局因應上訴人要求查閱的資料時，只提供該些文件，並沒有附上表格 86。但同時，教育局亦指出只要上訴人繳付相關費用，他們也樂意向上訴人提供表格 86 的副本。

38. 至於教育局是否因應「取得」的要求而提供相關查閱資料，答辯人認為：

“正如決定書（第 28 段）所指，答辯人認為不論該些文件是教育局在高等法院登記處直接取得，抑或是透過其法律代表律政司轉交，該些文件是由高等法院發出予教育局，並且與該許可申請有關。而教育局亦確實持有該些文件，故教育局就該要求的項目（二）向上訴人提供該些文件的做法並非不合理。”²⁷

²⁶ 上訴文件夾第 639 頁第 50 段

²⁷ 上訴文件夾第 275 頁第 29 段

39. 另外，答辯人認為上訴人向教育局提出要求時，亦即「貴局在高等法院登記處所有取得與案件編號 HCAL 1275/ 2022 有關的資料」，沒有向教育局清楚表明他所希望得到的指定文件及資料。答辯人認為上訴人提出的只是屬於查閱文件範圍，而沒有具體描述他希望查閱的文件資料，這是不足夠的。

40. 基於上訴人這個要求範圍，教育局向他提供了該些文件。答辯人認為，教育局這個處理方法並沒有不合理之處。

41. 答辯人根據 *Wu Kit Ping v Administrative Appeals Board*（憲法及行政訴訟 2007 年第 60 號）指出，資料當事人只有權根據《私隱條例》查閱及取得屬於其個人的個人資料複本，而不是每份提及到他的文件。“…亦不得用以替代或取代其他適當途徑以補充法律程序中的文件透露權，亦不是為找尋資料作訴訟用途。”²⁸ 答辯人進一步補充“…《私隱條例》並非賦權資料當事人提出資料要求以取得文件作其他目的，或以作核實有關資料使用者是否透過某些途徑取得某些文件。”²⁹

42. 而且答辯人認為既然上訴人本身已經持有表格 86，上訴人未能指出除了該些文件及表格 86 外，他希望能查閱的資料的具體詳情。在此情況下，答辯人認為上訴人要求查閱資料的目的已經達到。故此，繼續就上訴人的投訴事項進行調查，亦不能合理地預計可帶來更滿意的結果。³⁰

²⁸ 上訴文件夾第 277 頁第 36 段

²⁹ 上訴文件夾第 277 頁第 37 段

³⁰ 上訴文件夾第 278 頁第 40 段

43. 就着退回已繳交的費用方面，答辯人指出這個要求從沒在上訴人向答辯人投訴事項之內，所以答辯人並沒有在該決定上就着這個事項作出裁斷。而且，答辯人認為基於教育局向上訴人提供該些文件的決定沒有不合理之處，而收取的費用亦沒有超乎適度，所以答辯人認為這個新增的上訴理由不成立。³¹

上訴理由（二）

44. 答辯人認為就着保障資料第 6 原則「形式」而言，《私隱條例》並非指送達或交付個人資料複本的方式。

45. 而且根據行政上訴案件第 55/2014 號的裁決，“《私隱條例》本身並沒有指明資料使用者有責任必須遵從資料當事人所要求任何首選的送達方式。”³² 另一方面，教育局已書面確認採取了跟進行動，以避免日後再有同類事件發生，所以答辯人認為這個上訴理由不成立。

教育局的回應

上訴理由（一）

³¹ 上訴文件夾第 278 頁第 42 段

³² 上訴文件夾第 279 頁第 47 段

46. 教育局認為雖然該些文件是高等法院司法常務官在 2023 年 1 月 16 日透過律政司轉交他們，“但可算是從高等法院登記處間接得到”³³，因此教育局應當向上訴人提供。

47. 教育局指出除了該些文件及表格 86 之外，他們並沒有持有其他取自高等法院並與該案件有關的文件。教育局認為他們作為面向公眾的政府部門，“不應該太狹義地解讀該要求第二項所涵蓋的範圍”³⁴。教育局認為最重要的是，他們的確持有與該案件有關的文件，所以他們應當向上訴人提供，無所隱瞞。

48. 教育局認為他們向上訴人提供查閱的資料是基於上訴人要求的資料範圍，他們認為向上訴人提供該些與該案件有關的文件複本是合理的。

上訴理由（二）

49. 教育局指出，上訴人在向答辯人投訴的過程中沒有提及退回費用這個事項，以致答辯人沒有就這方面作出裁斷。

50. 另外，教育局就着該些文件共 21 頁，收取了上訴人 \$29.4。教育局認為根據《私隱條例》第 28(3)條，他們徵收的費用沒有超乎適度，因此沒有理由退回該費用。

上訴聆訊

³³ 上訴文件夾第 620 頁第 15(i)段

³⁴ 上訴文件夾第 620 頁第 15(ii)段及第 15(iii)段

51. 上訴人在上訴聆訊中澄清了他在書面陳詞³⁵第 26 段：“教育局透過律政司辯稱...，”但其實是教育局辯稱、而不是透過律政司。除了這個澄清以外，上訴人採納他存檔本委員會的所有陳詞。

52. 就着上訴理由一，上訴人認為他在向答辯人投訴的時候，他已經提出要求教育局退回相關費用。上訴人認為退回有關費用的基礎是教育局向他提供的資料並不是從高等法院登記處取得。

53. 上訴人指出他在 2023 年提出查詢個人資料的時候，教育局理應向他提供表格 86 的複本。但直至聆訊日，他還未有收到該表格的複本。而且上訴人認為，既然教育局的確持有表格 86，教育局可以列出表格 86 讓上訴人確認是否需要該表格的複本。但是教育局並沒有這樣做，並自行選擇不給予上訴人該表格的複本。

54. 上訴人認為，即使他在查閱個人資料要求的表格上，沒有註明他希望得到表格 86 的複本，但基於表格 86 的特徵，即使他沒有具體說明該表格是他要求提供的查閱資料的一部份，他有合理的期望他能夠獲教育局提供該複本。

55. 上訴人指出表格 86³⁶的左上角清楚蓋印「嚴禁將任何法庭已存檔文件帶離本登記處」，而該表格的右上角印有「copied from court on 17 Nov 2022」，所以上訴人認為教育局必然已經行使了《高等

³⁵ 上訴文件夾第 633 頁第 26 段

³⁶ 上訴文件夾第 303 頁

法院規則》(第 4A 章)第 63 號命令第 4 條規則³⁷的權利，從高等法院登記處取得與該案有關的文件。

56. 而既然教育局向他提供的相關文件並不是取自高等法院登記處，而上訴人亦就着該些文件繳付相關的費用，所以上訴人認為教育局應當退回相關費用予他。這個就是上訴人認為若然答辯人繼續進行調查可能帶來更滿意的結果。

57. 就着教育局收取每頁複本港幣\$1.4，上訴人指出如果複印費用是每頁\$1 便不被視為超乎適度。上訴人指稱這是引述答辯人網頁的內容。所以教育局收取每頁港幣\$1.4，這個是屬於超乎適度的收費。

58. 就着上訴理由二的郵遞情況，上訴人認為根據《私隱條例》附表一保障資料原則第 6 原則——查閱個人資料：

資料當事人有權 ——

- (a) 確定資料使用者是否持有他屬其資料當事人的個人資料；
- (b) 要求 ——
 - (i) 在合理時間內查閱；
 - (ii) 在支付並非超乎適度的費用(如有的話)下查閱；
 - (iii) 以合理方式查閱；及

³⁷ 《高等法院規則》(第 4A 章)第 63 號命令第四條規則為：

(1) 任何人在繳付訂明的費用後，均有權在司法常務官所指示的時間內，翻查及查閱任何以下已在登記處存檔的文件並取得其文本一份，即——

- (a) 任何傳訊令狀或其他原訴法律程序文件的文本，
- (b) 任何在法庭上作出的判決或命令，或任何該等判決或命令的文本，及
- (c) 任何其他文件（在法庭可應單方面提出的申請而批予的許可下）。

- (iv) 查閱採用清楚易明的形式的，
個人資料；
- (c) 在(b)段所提述的要求被拒絕時獲提供理由；
- (d) 反對(c)段所提述的拒絕；
- (e) 要求改正個人資料；
- (f) 在(e)段所提述的要求被拒絕時獲提供理由；及
- (g) 反對(f)段所提述的拒絕。

他是有權要求以上述(b)(iii)合理方式查閱，亦即他已表明以掛號郵遞形式查閱。同時，上訴人認為教育局亦違反上述(c)及(d)的規定，因為教育局以平郵郵遞方式將相關資料送達上訴人，卻沒有提供他要求以掛號形式送達而被拒絕的理由。這樣令上訴人不能行使上述(d)的權利來反對教育局的拒絕。所以上訴人認為他在上述(c)和(d)的權利被侵犯。

59. 答辯人採納了其存檔本委員會的所有書面陳詞。

60. 就着上訴理由一，答辯人認為以上訴人的查閱資料要求來看，他所要求的是有關該案件的法庭文件，並沒有不合理之處。

61. 而根據表格註腳 5³⁸，答辯人認為上訴人必須清楚及詳細地指明他要求查閱資料的具體情況，而不是只說出查閱資料的範圍。再者，根據註腳 6³⁹，“請在空格內加上「✓」號，盡量從所要求的資料中剔除無關的個人資料。此舉有助在依從查閱資料要求時避免任

³⁸ 上訴文件夾第 306 頁

³⁹ 同上

何不必要的延誤或費用。”答辯人認為若然上訴人清楚知道他不希望收到該些文件，他可以在表格上關於「無關資料」的第 V 部加上 ✓，並說明他要查閱的資料，並不是該些文件。

62. 答辯人認為根據徐冠華訴個人資料私隱專員(HCAL 94/2003)一案，既然上訴人已經持有表格 86，他向答辯人作出這個投訴已經變得沒有意義。而且，他要求查閱資料的目的已經達到，所以答辯人重申即使繼續進行調查也不會帶來更滿意的結果。

63. 就着退回費用方面，答辯人認為上訴人從來沒有在投訴時間提出要求退回費用的事項，所以答辯人沒有就這個事項作出裁斷。答辯人因而認為本委員會並沒有司法管轄權來處理這個上訴事項。

64. 但答辯人亦指出，即使本委員會有司法管轄權處理這個新增的上訴事項，答辯人亦認為教育局所收取的費用並沒有超乎適度。

65. 就着上訴理由二，答辯人認為相關的條例並沒有說明資料使用者必須依從資料查閱者要求的送達方式，這在行政上訴案件第 55/2014 號亦曾經提及。至於《私隱條例》第 19(c)(iv)條所指的並不是送達資料方式。所以答辯人認為教育局並沒有違反《私隱條例》。

66. 另外，就着郵遞這個情況，教育局亦已經採取了行動，包括提醒職員避免類似的情況發生。所以，答辯人認為她基於以上的情況才作出該決定。

67. 教育局採納了其存檔本委員會的所有書面陳詞。

68. 就着上訴理由一，教育局認為上訴人要求資料的「標的」，是所有有關該案件的文件。教育局認為，她採取的處理是以普通常識的角度去理解上訴人查閱資料的要求，並且盡量配合相關的要求。教育局認為，若是着眼於資料查閱者書寫的每個用字，這樣的理解方向對資料使用者來說是太嚴苛。

69. 當中教育局承認該些文件並不是「直接」從高等法院登記處取得。但是，正如她的書面陳詞指出，“…雖然有關資料不是本局直接從高等法院取得，但可算是從高等法院登記處間接得到，因此應當向上訴人提供；”⁴⁰ 教育局認為雖然該些文件是由律政司轉交她，但既然她持有與該案件相關的文件，所以她認為根據《私隱條例》，她有責任向上訴人提供。

70. 教育局亦強調，如果上訴人希望取得的資料是那些具體的文件，他應該在表格上清楚及詳細說明。但上訴人並沒有作出這樣的說明，所以教育局認為她向上訴人提供該些文件是符合《私隱條例》的要求，而且相關處理方法是合理的。

71. 至於退回費用方面，教育局亦認為答辯人從沒有在這個事項上在該決定作出任何裁斷，所以本委員會並沒有司法管轄權處理這個上訴事項。而且基於上述的處理程序，教育局沒有向上訴人收取不應該收取的費用，所以退回費用的情況並不存在。

⁴⁰ 上訴文件夾第 620 頁第(i)段

72. 就着上訴理由二，教育局採納答辯人的陳詞。她認為教育局沒有違反《私隱條例》，因為《私隱條例》並沒有指明資料使用者必須依從資料查閱者要求的送達方式。

相關法例及政策

73. 本上訴主要涉及的法律條文是《私隱條例》第 39(2)條，有關條文如下：

39. 對由投訴引發的調查的限制

(2) 如專員在顧及有關個案的所有情況後，信納有以下情況，他可拒絕進行或決定終止由投訴引發的調查——

(a) 該項投訴或一項在性質上大體與其相似的投訴已在先前引發一項調查，而專員在進行該項先前的調查後信納沒有違反本條例下的規定的情況；

(b) 在該項投訴中指明的作為或行為微不足道；

(c) 該項投訴屬瑣屑無聊或無理取鬧，或不是真誠作出的；

(ca) 該項投訴所指明的作為或行為顯示，該項投訴的主要標的事宜，與關乎個人資料的個人私隱無關；
或

(d) 因為任何其他理由，調查或進一步調查是不必要的。

[語調加強]

74. 本上訴主要涉及的是答辯人的《處理投訴政策》第 8(e)、(g) 及(h)段，有關條文如下：

“《處理投訴政策》

(B) 根據第 39(2)條而拒絕進行或決定終止調查的酌情權

8. 條例第 39(1)及(2)條述明專員可酌情拒絕進行或決定終止調查的各種理由，在引用這些理由時，公署的政策如下：……

此外，公署可認為毋須進行調查或繼續進行調查，如：

- e. 公署進行初步查詢後發現無違反條例任何規定的表面證據；
- f. …
- g. 投訴人及被投訴者可以或應該可以自行解決彼此之間的爭端而毋須公署作出干預；
- h. 公署已就有關個案進行調停，或被投訴者已採取糾正措施，或基於其他實際情況的考慮，致令公署認為就個案進行調查或繼續進行調查，亦不能合理地預計可帶來更滿意的結果；…”⁴¹

⁴¹ 上訴文件夾第 368 頁至 369 頁

討論

適用原則

75. 本委員會的上訴聆訊是重審的聆訊(trial de novo)。本委員會有權就本上訴的是非曲直重新作出裁決以替代答辯人的決定，及重新行使法例賦予給答辯人的酌情權。⁴²

76. 正如高等法院司徒敬法官（當時官階）在 *Happy Pacific Limited and another v Commissioner of Police*, unreported, HCAL 115/1999 案第 12 頁中的評論《行政上訴委員會條例》第 21(3)條 “*appears to be unusual, and is a power not available to a number of statutory appeal boards……,*” 而 “*the Board can do more than this court — it can substitute its own view on the merits.*”⁴³

77. 根據《行政上訴委員會條例》（第 442 章）第 21 條：

(1) 就任何由委員會聆訊的上訴，委員會可——

...

(b) 接受及考慮任何資料，不論是口頭證據、書面陳述、文件或其他形式的資料；亦不論該等資料可否在民事或刑事訴訟中被接受為證據；

⁴² *Chan Wing Sang v Commissioner of Police* (AAB 220/2013)

⁴³ *Happy Pacific Limited and another v Commissioner of Police*, unreported, HCAL 115/1999, 第 14 頁

...

- (j) 在符合第(2)款的規定下，對遭上訴反對的決定，予以確認、更改或推翻，亦可代之以它認為適當的決定，或作出它認為適當的命令；...

78. 根據第 21(2)條：委員會在行使第(1)(j)款的權力時，須考慮到答辯人根據第 11(2)(a)(ii)條遞交秘書的政策指引，若委員會信納在作出遭上訴反對的決定時，上訴人知道或理應知道該項政策。

79. 答辯人於 2023 年 5 月 4 日以郵遞方式向上訴人送達文件時已一併附上「處理投訴政策」、「確立條例第 37 條下的投訴所需資料程序圖」以及「投訴人須知」。所以本委員會信納上訴人知道或理應知道該項政策，符合了上述第 21(2)條的規定。

酌情權行使

80. 就着該決定，答辯人行使了《私隱條例》第 39(2)條賦予的酌情權。但酌情權並不是絕對的；擁有酌情權並不意味着答辯人可以隨便行使。

81. 當行政機構行使酌情權時，它們也需注意一些普遍原則如；在法律上，酌情權是沒有絕對的；行使酌情權是需要符合法例的真正原意及意思；它們只能為着達到條例相關目的而有效地行使酌情

權；以及在行使酌情權作出決定時，它們只能考慮相關的因素，並排除無關的因素。⁴⁴

82. 不但如此，即使是本委員會在行使相關條例賦予本委員會的酌情權時，本委員會也需要確信及接納遭上訴的決定，即答辯人的決定是“either wrong in principle or in any way excessive.”⁴⁵ 亦即是說，本委員會需要衡量答辯人的決定是否原則上犯錯或在任何方向屬於過度。

83. 根據案例 *Chan Wing Sang v Commissioner of Police* (AAB 220/2013): “A decision that involves the exercise of a discretion may be found to be wrong or excessive if the discretion is found to have been exercised unreasonably or disproportionately.” 本委員會在衡量答辯人的決定是否原則上犯錯或過度的時候，本委員會需要考慮答辯人在作出決定時，是否不合理或不合比例地行使其酌情權。

上訴理由（一）

⁴⁴ 請參看

(1) *R v Tower Hamlets London Borough Council, ex p Chetnik Developments Ltd* [1988] AC 858; 以及
(2) *The Incorporated Management Committee of S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School v Privacy Commissioner For Personal Data* (AAB 4/2017 at para.68)-----

“(1) There is no absolute or unfettered discretion in law;

(2) The question is whether the discretion is wide or narrow. For this purpose, everything depends upon the true intent and meaning of the empowering statute;

(3) The discretion can only be validly exercised for reasons relevant to the achievement of the purpose of the statute; and

(4) The discretion must be exercised reasonably, i.e. to take account of relevant considerations and exclude irrelevant considerations in the decision making.”

⁴⁵ *Jen Co Men v Commissioner of Police* (AAB 28/2007)

84. 上訴人認為教育局向他提供的並非他要求查閱的資料。在上訴人向教育局提出查閱資料時，他已經持有表格 86 及該些文件。邏輯上，上訴人也不會期望收到重複的文件。而事實是他認為他獲提供的該些文件的確不是他希望查閱的資料。

85. 在聆訊時，上訴人也承認他在提出查閱資料要求時，他期望至少會有表格 86 及/或誓章證據等。這說明了他對於希望獲提供的資料是有具體的概念。正如要求查閱資料表格註腳 5⁴⁶所指，本委員會認為他既然對希望查閱的相關資料有了具體的概念，他是可以清楚及詳細指出的。但上訴人並沒有這樣做。

86. 上訴人對此回應時指出，因為表格上空間不足夠，並承認如果空間是足夠的話，他會將這個具體要求寫在表格上。由此可見，上訴人也是承認了他當時也有對這些文件有具體知悉，所以本委員會認為明顯地上訴人當時提出的只是要求查閱資料的範圍，並不是他既知的具體文件資料。即使上訴人當時“無法知道教育局到底在高等法院登記處取得我有關案件哪些的文件副本”⁴⁷，這與他就着查閱資料已有具體概念是沒有矛盾的。簡而言之，上訴人指表格上空間不足夠的這個理由是站不住腳的。

87. 因此，即使教育局理解上訴人的要求查閱資料是所有與該案件有關的文件，本委員會認為該理解沒有不合理之處。教育局沒有向上訴人提供表格 86 是她認為既然上訴人已經持有該表格，沒有

⁴⁶ 上訴文件夾第 306 頁

⁴⁷ 請參看上述第 7 段

必要再向他提供。對此，教育局已經在回覆答辯人的調查時指出，若然上訴人希望獲得表格 86 的複本，她是樂意提供的。

88. 另外，本委員會留意到在該要求查閱資料表格註腳 6⁴⁸，上訴人是可以填寫他認為不需要的資料。註腳 6 是這樣說明的：“請在空格內加上「✓」號，盡量從所要求的資料中剔除無關的個人資料。此舉有助在依從查閱資料要求時避免任何不必要的延誤或費用。”但上訴人並沒有加以註明。由此可見，答辯人接納教育局的理解並沒有不合理之處。

89. 上訴人詳細地解釋了他為何認為教育局是必然持有表格 86 及/或其他資料如誓章證據等。當中包括他分析了表格 86 的左上角和右上角的蓋印文字。⁴⁹ 這導致上訴人在向教育局要求查閱個人資料時有着這個期望，認為他至少能獲提供表格 86 的複本，及/或誓章證據等等。

90. 首先，Saunders J 在 *Wu Kit Ping v Administrative Appeals Board* [2007] 4 HKLRD 849 一案指出：

“32. The entitlement is to a copy of the data, it is not an entitlement to see every document which refers to a data subject…”

⁴⁸ 上訴文件夾第 306 頁

⁴⁹ 請參看上述第 55 段

45. ...it must be remembered that the purpose of the Ordinance is to enable a data subject to examine his or her own data, it is not to enable a data subject to locate information for other purposes, such as litigation.”⁵⁰

91. 上述案例說明了上訴人只能要求教育局向他提供屬於他的個人資料複本，這不是指每份提及到他的文件。而且根據《私隱條例》，查閱個人資料必須要與保障個人資料有關，而並不是讓上訴人核實教育局是否從某些途徑取得某些個人資料。

92. 教育局在回覆答辯人調查時指出，“本局對於投訴人索取個人資料的要求，以開放透明和盡量配合的態度去處理。既然本局持有投訴人希望索取的資料，本局定當向他提供，無所隱瞞。”⁵¹ 本委員會認為沒有合理原因可以使答辯人質疑教育局沒有將持有的資料向上訴人提供。“「專員」不可以貿貿然對該會說：「我不相信你的解釋，因為投訴者指你們說謊，我要親自檢視記錄，要你們所有成員和職員作出交代。」”⁵²

93. 即使如此，答辯人也沒有因教育局的解釋以及回覆而馬上終止調查。答辯人於 2024 年 4 月 10 日再次致函⁵³教育局要求提供進一步資料。所以本委員會認為答辯人在作出該決定前已採取一切合理可行的步驟就着上訴人的投訴向教育局作出調查。

⁵⁰ *Wu Kit Ping v Administrative Appeals Board* [2007] 4 HKLRD 849 第 32 段及第 45 段

⁵¹ 上訴文件夾第 416 頁。

⁵² 行政上訴案件第 30/2011 號第 10.1 段

⁵³ 上訴文件夾第 470 頁至第 472 頁

94. 本委員會認為答辯人最終接納教育局的解釋並沒有犯上任何原則性錯誤。即使本委員會重新聆聽教育局的回覆，本委員會也不會認為教育局的處理有任何不合理之處。

95. 上訴人在聆訊時指出就着此次調查可以帶出更滿意的結果會是教育局將他已付的費用退回。雖然答辯人亦曾就這個退回費用的情況向教育局作出查詢，但上訴人從來沒有在其投訴項目上包含這個事項。這致使答辯人沒有在該決定作出相關裁斷。「退回費用」是屬於一個新增事項。本委員會同意行政上訴委員會在*行政上訴案件第 22/2016 號*的觀點：由於答辯人沒有就這個事項作出裁斷，所以本委員會並沒有上訴管轄權處理。

96. 事實上，這也很大機會製造了答辯人在處理投訴時候產生的漏洞。投訴人有機會因此在向答辯人投訴時保留某些事項，從而透過繞過答辯人的裁斷，然後直接向行政上訴委員會提出上訴時才提出。這個情況並不理想。

97. 另外，上訴人亦在聆訊時回應了教育局所指他所收取的費用（即每頁\$1.4，合共 21 頁的\$29.4）是超乎適度。上訴人引用了答辯人的網頁資料，指出每頁\$1 被視為不超乎適度。其實收費是否超乎適度本身已經可以是整個投訴及上訴事項⁵⁴。本委員會認為這個收費是否超乎適度是從來沒有在上訴人向答辯人投訴時提及過。答辯人亦沒有在該決定作出相關裁斷。所以本委員會沒有上訴管轄權處理。即使本委員會有這個上訴管轄權處理這個費用是否超乎適

⁵⁴ *行政上訴案件第 27/2024 號*

度的事項，本委員會認為收取每張\$1.4 的複本費用也不會必然被視為超乎適度。

98. 就着上訴理由（一），本委員會接納答辯人及教育局的陳詞。教育局向上訴人提供的文件複本是基於她對上訴人填寫的要求查閱資料表格的合理解。不管她是否直接從高等法院登記處取得或是經律政司轉交，教育局確實持有與該案有關的文件，應當向上訴人提供。誠然，本委員會認為上訴人引述的觀點，如登記處是否受司法常務官監督、「取得」的字典解釋等等都是不着邊際的。這些對於合理解上訴人的查閱資料要求沒有幫助，更不是從合理角度去處理上訴人的查閱資料要求。因此，本委員會認為這個上訴理由不成立。

上訴理由（二）

99. 上訴人認為他選擇了以掛號形式收取有關資料，教育局卻用平郵方式向他送達有關文件。上訴人因而認為教育局違反了《私隱條例》附表一的保障資料原則第 6(c)及(d)條。

100. 保障資料原則第 6 原則的確指出資料當事人有權要求以合理方式查閱個人資料。但不爭的事實是，《私隱條例》並沒有規定資料使用者必須依從資料當事人要求的方式送達有關資料。就着這點，本委員會同意行政上訴委員會在行政上訴案件第 55/2014 號的意見 “...it is nevertheless not a mandatory requirement under

*PD(P)O for a data user to comply with any preferred mode of delivery requested by a data subject.”*⁵⁵

101. 此外，就着上訴人指稱教育局侵犯了他在保障資料第 6 原則下的(c)及(d)條，本委員會認為他的指稱沒有任何事實基礎。上訴人認為教育局「拒絕」以他選擇的掛號形式送達資料時並沒有提供理由（即(c)條），而他因此被剝奪了提供反對的權利（即(d)條）。

102. 教育局在回覆答辯人的調查時是這樣說的：“就投訴人是次查閱資料要求，本局負責職員根據上述行政程序，得悉投訴人已繳交費用後，曾致電和他確認領取資料的方式為郵遞，然而，負責職員忽略了投訴人在「個人資料（私隱）條例查閱資料要求表格」上註明希望局方用掛號寄出有關資料，遂以平郵形式寄出。”⁵⁶ 這裏說明了教育局並不是「拒絕」以掛號形式將資料送達，而是負責的職員「忽略」了這個要求。所以這裏並不存在拒絕上訴人要求的情況，因此本委員會認為保障資料原則第 6(c)及(d)條並不適用。

103. 再者，就着這方面，答辯人於 2023 年 6 月 1 日致函教育局的信件中已經提醒教育局在切實可行的情況下按要求者的指定途徑送達有關資料。這也獲得教育局的積極回應。⁵⁷ 在此情況下，本委員會認為答辯人對於上訴人作出的投訴，並沒有採取不符合條例之下的調查方式或程序。而且教育局亦就該投訴事項採取了相應行動，

⁵⁵ 行政上訴案件第 55/2014 號第 50 段

⁵⁶ 上訴文件夾第 403 頁

⁵⁷ 上訴文件夾第 403 頁、及請參看上述第 15(4)段

本委員會認為答辯人在處理這個投訴事項上沒有犯上原則性錯誤或過度行使其酌情權。本委員會認為這個上訴理由不成立。

結論

104. 考慮了以上所述，本委員會一致裁定駁回上訴人的上訴。上訴人就着本上訴在書面陳詞中提出了訟費申請。⁵⁸ 根據《行政上訴委員會條例》(第 442 章) 第 22 條(1)(b)：

“只有委員會在衡量案件所有情況下，認為不判其他上訴當事人付訟費及費用並非公正持平時，才可根據第 21(1)(k)條判其他上訴當事人付訟費及費用。”

本委員會認為在本上訴中沒有上述條例所指的情況出現，所以不會作出訟費命令。

(簽署)

行政上訴委員會副主席馬淑蓮大律師

上訴人：親自出席（無律師代表）

答辯人：由個人資料私隱專員公署助理律師吳凱欣女士代表

受到遭上訴所反對的決定所約束的人：由律政司高級政府律師蕭嘉文女士以及政府律師陳振達先生代表

⁵⁸ 上訴文件夾第 932 頁